

Sähkömagneettiset kentät (EMF)
Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

- Kierrätys**
 - Tämä symboli (kuva 1) tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).
 - Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Takuu ja tuki
Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa www.philips.com/support tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

Dansk

Introduktion
Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! Få alle fordele af den support, som Philips tilbyder, ved at registrere dit produkt på www.philips.com/welcome

Vigtigt!

Læs den separate folder med vigtige oplysninger og brugervejledningen omhyggeligt igennem, før du tager apparatet i brug. Gem begge dokumenter til eventuel senere brug. Dette apparat er udelukkende beregnet til brug i private hjem. Ved tilfælde af kommerciel brug, forkert brug eller manglende overholdelse af instruktionerne vil producenten ikke påtage sig ansvar, og garantien vil ikke være gældende.

Fare

- Apparatet må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker, ej heller skylles under vandhanen.

Advarsel

- Kontroller, om spændingsangivelsen på apparatets typeskilt svarer til den lokale netspænding, før du tilslutter apparatet.
- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning eller selve apparatet viser tegn på beskadigelse, eller hvis apparatet er blevet tabt, eller det er utæt.
- Slut ikke apparatet til en jævnstrømforsyning.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted Forsøg ikke selv at reparere apparatet, da garantien i så fald bortfalder.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Hold altid apparatet under opsyn, når det er tilsluttet strøm.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, såfremt de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når du er færdig med at bruge steameren, når du fylder eller tømmer vandtanken, når du sætter børstetilbehøret på eller tager det af, når du rengør apparatet, og når du efterlader apparatet, selvom det kun er i kort tid.
- Hold apparatet og ledningen uden for børns rækkevidde.
- Apparatet må kun sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Placer ikke apparatet på en overflade, hvor damphovedet berører overfladen, mens apparatet er varmt eller tilsluttet lysnettet.
- Sørg for, at netledningen ikke kommer i berøring med den varme damp, når apparatet er i brug.

Forsigtig

- Kontrollér med jævne mellemrum, at netledningen er hel og ubeskadiget.
- Pas på den varme damp og det varme vand, der kommer ud af steamerens mundstykke under brug. Damp og varmt vand kan forårsage forbrændinger.
- Damphovedets mundstykke kan blive ekstremt varmt og forårsage brandsår ved berøring.
- Dette apparat er kun beregnet til almindelig husholdningsbrug.
- Træk eller skub aldrig apparatet hen over gulvet.
- Dampen kan beskadige eller forårsage misfarvning af bestemte vægge eller en døre.
- Brug ikke apparatet, hvis vandtanken er tom.

Elektromagnetiske felter (EMF)
Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

- Genbrug**
 - Dette symbol (Fig. 1) betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).
 - Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Reklamationsret og support
Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge www.philips.com/support eller læse i den separate folder "Worldwide Guarantee".

Norsk

Introduksjon
Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips. For å få fullt utbytte av stotten som Philips tilbyr, må du registrere produktet på www.philips.com/welcome

Viktig

Les det separate heftet med viktig informasjon og brukerhåndboken nøye for du begynner å bruke apparatet. Ta vare på begge dokumentene for fremtidig bruk.

Dette apparatet er utformet for privat bruk. Ved all annen og uvøren bruk eller ved bruk som ikke er i samsvar med instruksjonene fraskriver produsenten seg alt ansvar, og garantien frafaller.

Fare

- Apparatet må ikke senkes ned i vann eller annen væske og må heller ikke skylles under rennende vann.

Advarsel

- Kontroller at spenningen som er angitt på merkeplaten på apparatet, er den samme som nettspenningen, før du kobler til apparatet.
- Ikke bruk apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet har syntig skade, eller hvis apparatet har falt i gulvet eller lekket.
- Ikke koble apparatet til med likestrøm.
- Ta alltid med apparatet til et autorisert Philips-servicesenter for undersøkelse eller reparasjon. Ikke prøv å reparere apparatet selv. Dette vil føre til at garantien blir ugyldig.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn når det er koblet til strømnettet.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.
- Ta støpselet ut av stikkontakten i følgende situasjoner: når du er ferdig med å dampe, når du fyller eller tømmer vannbeholderen, når du fester eller fjerner børstehodet, når du rengjør apparatet, og når du lar apparatet stå uten tilsyn (også i korte perioder).
- Oppbevar apparatet og nettleddningen utilgjengelig for barn.
- Bruk kun jordet stikkontakt til dette apparatet.
- Ikke plasser apparatet med damphodet mot en overflate mens apparatet er varmt eller koblet til strømnettet.
- Du må ikke få varm damp på nettleddningen når apparatet er i drift.

Forsiktig

- Kontroller ledningen regelmessig for mulig skade.
- Vær oppmerksom på at det kommer varm damp og varmt vann ut av dampmunnstykket under bruk. Damp og varmt vann kan forårsake brannskader.
- Munnstykket på damphodet kan bli ekstremt varmt, og du kan brenne deg hvis du tar på det.
- Dette apparatet skal kun brukes i husholdningen.
- Aldri dra eller trekk apparatet over gulvet.
- Damp kan skade eller forårsake misfarging av noen vegg- eller døroverflater.
- Ikke bruk apparatet når vannbeholderen er tom.

Elektromagnetiske felt (EMF)
Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

- Gjenvinning**
 - Dette symbolet (fig. 1) betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU).
 - Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Garanti og støtte
Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til www.philips.com/support eller lese i garantiheftet.

Italiano

Introduzione
Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto da Philips! Per usufruire appieno del supporto offerto da Philips, è necessario registrare il prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente la brochure informativa e il manuale dell'utente. Conservare entrambi i documenti come riferimento futuro. Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico. In caso di uso commerciale o improprio dell'apparecchio o di mancato rispetto delle presenti istruzioni, il produttore declina qualsiasi responsabilità e la garanzia perde validità.

Pericolo

- Non immergere l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquarlo sotto l'acqua corrente.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che la tensione indicata sulla targhetta del modello dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati o in presenza di rotture o perdite dall'apparecchio.
- Non collegare l'apparecchio a un'alimentazione a corrente continua (CC). Alimentazione
- Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgersi sempre a un centro autorizzato Philips. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli per non invalidare la garanzia.

- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito da Philips, presso un centro di assistenza Philips o da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni in su e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e siano consapevoli dei potenziali pericoli associati a tale uso.
- Adottare le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Scollegare la spina dalla presa a muro al termine della vaporizzazione, durante il riempimento o lo svuotamento del serbatoio dell'acqua, quando si inserisce o disinserisce l'accessorio spazzola, durante la pulizia o se si lascia l'apparecchio incustodito anche per un breve periodo.
- Tenete l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa di messa a terra.
- Se l'apparecchio è caldo o collegato all'alimentazione, non riponetelo con la bocchetta del vaporizzatore a contatto con una superficie.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio, il cavo dell'alimentazione non deve entrare in contatto con il vapore caldo.

Attenzione

- Verificare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione.
- Fare attenzione a vapore e acqua calda che fuoriescono dalla bocchetta dell'apparecchio durante l'utilizzo. Vapore e acqua calda potrebbero causare scottature.
- La bocchetta dell'apparecchio può surriscaldarsi eccessivamente e causare ustioni se viene a contatto con la pelle.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico.
- Non trascinare l'apparecchio sul pavimento.
- Il vapore potrebbe danneggiare o causare lo scolorimento delle rifiniture di pareti o porte.
- Non utilizzate l'apparecchio se il serbatoio dell'acqua è vuoto.

Campi elettromagnetici (EMF)
Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Riciclaggio

- Questo simbolo (Fig. 1) indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

Garanzia e assistenza
Per assistenza o informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo www.philips.com/support oppure leggere l'opuscolo della garanzia internazionale.

Español

Introducción
Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Importante

Lea atentamente el folleto de información importante y el manual de usuario antes de utilizar el aparato. Guarde ambos documentos para consultarlos en el futuro. Este aparato se ha diseñado exclusivamente para uso doméstico. El fabricante no acepta responsabilidad alguna por ningún uso de carácter comercial o uso inapropiado o que no cumpla con las instrucciones proporcionadas, y la garantía no se aplicará en dichos casos.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos, ni lo enjuague bajo el grifo.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la placa de modelo del mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato tienen daños visibles, o si el aparato se ha caído o está goteando.
- No conecte el aparato a una toma de CC. .
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. No intente reparar el aparato por su cuenta; si lo hiciera, la garantía dejaría de ser válida
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado a la toma de corriente.

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando haya terminado de usar el vapor, cuando rellene o vacíe el depósito de agua, coloque o extraiga el accesorio de cepillo, realice una limpieza y si deja de usar el aparato, incluso brevemente.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Conecte el aparato sólo a un enchufe de pared con toma de tierra.
- No coloque el aparato sobre una superficie con la cabecera del vaporizador tocando la superficie mientras el aparato está caliente o conectado a la red eléctrica.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con el vapor caliente cuando el aparato esté en funcionamiento.

Precaución

- Compruebe el cable de alimentación con regularidad por si estuviera dañado.
- Tenga cuidado con el vapor y el agua calientes que salen de la boquilla del vaporizador mientas lo usa. El vapor y el agua calientes pueden provocar quemaduras.
- La boquilla de la cabecera del vaporizador puede calentarse mucho y, si se toca, puede causar quemaduras.
- Este aparato es sólo para uso doméstico.
- Nunca arrastre el aparato ni tire de él por el suelo.
- El vapor puede provocar daños o decoloración en determinados acabados de paredes o puertas.
- No utilice el aparato cuando el depósito de agua esté vacío.

Campos electromagnéticos (CEM)
Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

- Este símbolo (Fig. 1) significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).
- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitr consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Garantía y asistencia
Si necesita asistencia o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Português

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia cuidadosamente o folheto de informações importantes em separado e o manual do utilizador antes de utilizar o aparelho. Guarde estes dois documentos para consultas futuras. Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico. Em caso de qualquer utilização comercial, uso inapropriado ou incumprimento das instruções, o fabricante não assume qualquer responsabilidade e a garantia não será válida.

Perigo

- Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido, nem o enxágue em água corrente.

Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação do aparelho corresponde à tensão eléctrica local.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos, se tiver deixado cair o aparelho ou se apresentar fugas.
- Não ligue o aparelho a uma fonte de alimentação de CC .
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Não tente reparar o aparelho sozinho; caso contrário, a garantia perde a validade.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Nunca abandone o aparelho quando estiver ligado à alimentação eléctrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

Philips



- Quando acabar de vaporizar, quando encher ou esvaziar o depósito de água, quando encaixar ou desencaixar o acessório de escova, quando limpar o aparelho e quando se afastar deste, mesmo durante um curto período de tempo, retire a ficha de alimentação da tomada eléctrica.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Não coloque o aparelho sobre uma superfície com a cabeça do vaporizador em contacto com a superfície enquanto o aparelho está quente ou ligado à alimentação.
- Não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com vapor quente quando o aparelho está em funcionamento.

Atenção

- Verifique regularmente se o fio de alimentação se encontra danificado.
- Tenha cuidado com o vapor quente e a água quente libertados pelo bocal do vaporizador durante a utilização. O vapor e a água quente podem causar queimaduras.
- O bocal da cabeça do vaporizador pode ficar extremamente quente e causar queimaduras se lhe tocar.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- Nunca arraste nem puxe o aparelho pelo chão.
- O vapor pode danificar ou causar decolorações em determinados acabamentos de paredes ou portas.
- Não utilize o aparelho com o depósito de água vazio.

Campos electromagnéticos (CEM)
Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Reciclagem

- Não descarte o aparelho com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um postode coleta oficial para que possa ser reciclado. Ao fazer isso, você ajuda a preservar o meio ambiente.
- Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Garantia e assistência
Se precisar de informações ou assistência, aceda a www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia mundial.

English
►Introduction Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

►Important
Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.

This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the type plate of appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- Do not connect the appliance to a D.C. Supply.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When you have finished steaming, when you fill or empty the water tank, attach or detach the brush attachment, when you perform cleaning,and also when you leave the appliance even for a short while, remove the mains plug from the wall socket.
- Keep the appliance and its mains cord out of reach of children.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not place the appliance on a surface with the steamer head touching the surface while the appliance is hot or connected to the mains.
- Do not let the mains cord come into contact with hot steam when the appliance is in operation.

Caution

- Check the mains cord regularly for possible damage.
- Beware of hot steam and hot water that comes out from steamer nozzle during use. Steam and hot water can cause burns.
- The nozzle of steamer head can become extremely hot and may cause burns if touched.
- This appliance is intended for household use only.
- Never drag or pull the appliance across the floor.
- Steam may damage or cause discolouration of certain wall or door finishes.
- Do not use the appliance when the water tank is empty.

Electromagnetic fields (EMF)
►This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.
►Recycling
 - This symbol (Fig. 1) means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). - Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

►Guarantee and support
 If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Deutsch
►Einführung Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

►Wichtig!
Lesen Sie das separate Informationsblatt und die Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Haben Sie beides zur späteren Verwendung auf. Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Hausgebrauch entwickelt. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung und gewährt keine Garantie für jegliche kommerzielle Nutzung, unangemessene Verwendung oder Nichteinhaltung der Anweisungen.

Achtung!
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Achtung

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf dem Geräteetikett mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist oder das Gerät heruntergefallen ist bzw. leckt.
- Schließen Sie das Gerät nicht an die Gleichstromversorgung an.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da andernfalls Ihre Garantie erlischt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Nach dem Dampfbügeln, zum Auffüllen oder Entleeren des Wassertanks, zum Befestigen oder Abnehmen des Bürstenaufsatzes sowie zum Reinigen des Geräts und auch dann, wenn Sie das Gerät nur für kurze Zeit unbeaufsichtigt lassen, sollten Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Stellen Sie das Gerät nicht so ab, dass die Dampfeinheit eine Oberfläche berührt, während das Gerät heiß bzw. mit der Stromversorgung verbunden ist.
- Das Netzkabel darf nicht mit dem heißen Dampf in Kontakt kommen, wenn das Gerät in Betrieb ist.

Vorsicht

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf mögliche Beschädigungen.
- Vorsicht vor heißem Dampf und heißem Wasser, beides kann während der Verwendung aus der Dampfdüse austreten. Dampf und heißes Wasser können Verbürhungen verursachen.
- Die Düse am Kopf der Dampfeinheit kann sehr heiß werden und bei Berührung Verbrennungen verursachen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Schieben oder ziehen Sie das Gerät nicht über den Fußboden.
- Dampf kann an bestimmten Wand- oder Türoberflächen Beschädigungen oder Verfärbungen verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Wassertank leer ist.

Elektromagnetische Felder
►Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.
►Recycling
 - Dieses Symbol (Abb. 1) bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU). - Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden. - Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. - Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden. - Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: https://www.stiftung-ear.de/
►Garantie und Support
 Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Nederlands
►Introductie Gefelicitteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

►Belangrijk!

Lees de afzonderlijke folder met belangrijke informatie en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar beide documenten om deze indien nodig later te kunnen raadplegen. Dit apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Bij commercieel of onjuist gebruik of het niet opvolgen van de instructies, aanvaardt de fabrikant geen verantwoordelijkheid en vervalt de garantie.

Gevaar

- Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof en spoel het ook niet af onder de kraan.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.

- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf zichtbaar beschadigd is. Gebruik het apparaat ook niet meer als het is gevallen of als het lekt.
- Sluit het apparaat niet aan op een gelijkspanningsbron. Voeding.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, omdat uw garantie hierdoor komt te vervallen.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het op netspanning is aangesloten.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met stomen, het waterreservoir vult of leegt, de opzetborstel bevestigst of verwijderd, het apparaat schoonmaakt, en ook als u bij het apparaat wegloopt (al is het maar even).
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Plaats het apparaat niet zo op een oppervlak dat de stoomkop het oppervlak raakt als het apparaat heet is of op netspanning is aangesloten.
- Voorkom dat het netsnoer in aanraking komt met de hete stoom wanneer het apparaat in werking is.

Let op

- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is.
- Pas op. Tijdens gebruik komt er hete stoom en heet water uit het stoommondstuk. Stoom en heet water kunnen brandwonden veroorzaken.
- Het mondstuk van de stoomkop kan zeer heet worden en bij aanraking brandwonden veroorzaken.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Sleep of trek het apparaat nooit over de vloer.
- Stoom kan schade of verkleuring veroorzaken aan bepaalde muur- of deurafwerkingen.
- Gebruik het apparaat niet als het waterreservoir leeg is.

Elektromagnetische velden (EMV)
►Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.
►Recycling
 - Dit symbool (afb. 1) betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). - Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u correct verwijderd, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

►Garantie en ondersteuning
 Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, gaat u naar www.philips.com/support of leest u het foldertje over wereldwijde garantie.

Français
►Introduction Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse www.philips.com/welcome.

►Important

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement la brochure distincte contenant les informations importantes et le mode d'emploi. Conservez les deux documents afin de pouvoir vous y reporter. Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement. En cas d'utilisation commerciale, d'utilisation non appropriée ou de non-respect des instructions, le fabricant ne pourra être tenu responsable et la garantie ne s'appliquera pas.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas le fer à repasser si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé, ou si le fer est tombé et/ou si de l'eau s'écoule de l'appareil.
- Ne connectez pas l'appareil à une alimentation directe.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention indue entraîne l'annulation de la garantie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Lorsque vous avez fini de défroisser, que vous remplisiez ou videz le réservoir d'eau, que vous attachez ou détachez la brosse, que vous nettoyez ou que vous laissez l'appareil sans surveillance même pendant un bref instant, débranchez l'appareil du secteur.
- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface en laissant la tête du défroisseur en contact avec cette surface lorsque l'appareil est chaud/branché sur le secteur.
- En cours de fonctionnement, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec la vapeur brûlante.

Attention

- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation.
- Faites attention à la vapeur brûlante et à l'eau chaude s'échappant de la buse vapeur en cours d'utilisation. La vapeur et l'eau chaude peuvent provoquer des brûlures.
- L'extrémité de la tête du défroisseur peut devenir très chaude et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne traînez ou tirez jamais l'appareil sur le sol.
- La vapeur peut endommager ou provoquer une décoloration de certaines finitions de mur ou de porte.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le réservoir d'eau est vide.

Champs électromagnétiques (CEM)
►Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.
►Recyclage
 - Ce symbole (Fig. 1) signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE). - Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.
►Garantie et assistance
 Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Svenska
►Inledning Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! För att du ska kunna dra full nytta av den support som Philips erbjuder ber vi dig att registrera din nya produkt på www.philips.com/welcome.

►Viktigt

Läs den separata broschyren med viktig information och användarhandboken innan du använder apparaten. Behåll båda dokumenten för framtida bruk.

Den här apparaten är endast avsedd för hemmabruk. All kommersiell användning, felaktig användning eller underlåtenhet att följa instruktionerna medför att tillverkaren fränsäger sig allt ansvar och att garantin inte gäller.

Fara

- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller någon annan vätska och skölj den inte under kranen.

Varning

- Kontrollera att den nätpänning som anges på apparatens typplatta motsvarar den lokala nätpänningen innan du kopplar in den.
- Använd inte apparaten om kontakten, nätsladden eller själva apparaten har synliga skador eller om apparaten har tappats i golvet eller läcker.
- Anslut inte apparaten till strömförsörjning med likström
- Lämna alltid in apparaten till ett serviceombud auktoriserat av Philips för undersökning och reparation. Försök inte att reparera apparaten själv. Om du gör det upphör garantin att gälla.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, något av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om produkten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och de eventuella medförla riskerna.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Barn får inte rengöra eller underhålla produkten utan överinseende av en vuxen.

- Ta ut nätkontakten ur vägguttaget när du är klar med ångenheten, när du fyller på eller tömmer vattentanken, fäster eller tar loss borsttillbehöret, när du rengör och när du lämnar apparaten, även om det bara är en kort stund.
- Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn.
- Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag.
- Placera inte apparaten på en yta med anghuvudet mot ytan när apparaten är varm eller ansluten till elnätet.
- Låt inte nätsladden komma i kontakt med varm ånga när apparaten är i gång.

Varning!

- Kontrollera nätsladden regelbundet för att se om den är skadad.
- Se upp för det heta vattnet och ångan som kommer från ångenhetens munstycke. Ånga och hett vatten kan ge brännskador.
- Munstycket på ånghuvudet kan bli mycket varmt och vid beröring orsaka brännskada.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Dra aldrig apparaten över golvet.
- Ånga kan orsaka skada på och missfärgning av vissa vägg- och golvmaterial.
- Använd inte apparaten när vattentanken är tom.

Elektromagnetiska fält (EMF)
►Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.
►Återvinning
 - Den här symbolen (bild 1) betyder att produkten inte får slängas med vanliga hushållssopor (2012/19/EG). - Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.
►Garanti och support
 Om du behöver information eller support kan du gå till www.philips.com/support eller läsa garantibroschyren.

Suomi
►Johdanto Onniteltu hankinnastasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteen osoitteessa www.philips.com/welcome.

►Tärkeää

Lue tämä laitteen käyttöopas ja erillinen tärkeitä tietoja sisältävä lehtinen ennen laitteen käyttöä. Säilytä molemmat asiakirjat myöhempää käyttöä varten. Tämä laite on suunniteltu vain kotikäyttöön. Valmistaja ei ole vastuussa laitteen toiminnasta eikä takuu ole voimassa, jos laitetta käytetään kaupallisessa toiminnassa tai laitteen käyttöohjeita ei noudateta.

Vaara

- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä myöskään huuhtele sitä vesihanan alla.

Varoituis

- Tarkista, että laitteen tyyppikilven jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke tai jokin muu osa on viallinen tai jos laite on pudonnut tai vuotaa.
- Älä liitä laitetta tasavirtalähteeseen.
- Toimita laite viannääritystä ja korjaamista varten Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Älä yritä korjata laitetta itse, sillä se aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa silloin, kun se on liitetty sähköverkkoon.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Irrota virtajohdon pistoke aina pistorasiasta, kun olet lopettanut höyryttämisen, täytät tai tyhjennät vesisäiliötä, lisäät tai poistat harjaspään, puhdistat laitetta, poistat kalkkia tai kun jätät laitteen hetkeksikin vartioimatta.
- Pidä laite ja sen virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Kun lasket laitteen pois kädestäsi, varmista, ettei höyrystimen pää koske mihinkään, jos laite on kuuma tai kytketty verkkovirtaan.
- Pidä huoli, ettei kuuma höyry kosketa virtajohtoa, kun käytät laitetta.

Varoituis

- Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti.
- Varo kuumaa höyryä ja kuumaa vettä, joita höyrysuuttimesta tulee käytön aikana. Höyry ja kuuma vesi voivat aiheuttaa palovammoja.
- Höyrystimen suutin tulee hyvin kuuma, jos laite on kuuma tai kytketty verkkovirtaan.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön.
- Älä koskaan vedä laitetta lattialla.
- Höyry saattaa vahingoittaa tiettyjä seinä- tai ovipintoja tai aiheuttaa niihin värjäytymiä.
- Älä käytä laitetta, kun vesisäiliö on tyhjä.